

Section ENSEIGNEMENT

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 2 | Niveau 8

PROGRAMME-CADRE

Domaine	Culture et médias
Situation	Découverte d'oeuvres littéraires, musicales, cinématographiques et télévisuelles.
Intention	Comprendre un film, une télésérie, un téléroman ou une pièce de théâtre
Idées et organisation du message	Suivre le déroulement d'une conversation comprenant de l'implicite
Lexique et grammaire en situation	Vocabulaire et structures grammaticales de registre familier
Éléments de phonétique et de graphie	Son [ɛj] Son [w] Consonne finale prononcée ou non Comprendre la différence entre la forme orale et la forme écrite d'un énoncé.

ÉCHELLE

Comprend sans aide, quand la **situation** est **prévisible** ou **partiellement prévisible**, le contenu de conversations ou de discours en français standard et au débit normal portant sur des **thèmes concrets** ou sur certains sujets d'intérêt général liés à des **besoins courants** ou particuliers à des groupes de personnes

SUPPORT/TRANSCRIPTION

Vidéo :
• *Chronique d'un cancer annoncé*



Crédits iconographiques : Eric Piccoli / Productions Babel, Images Montréal, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Eric Piccoli / Productions Babel

AMORCE

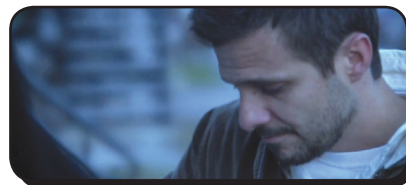
Faire observer les illustrations. Faire remplir le tableau de contexte de communication.



1



2



3

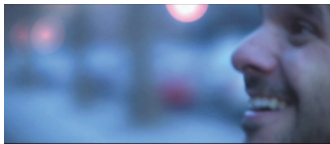
Contexte de communication <i>Chronique d'un cancer annoncé</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) : <i>dans la rue, à l'extérieur</i>	Qui : <i>deux hommes qui se parlent</i>
Pourquoi (raison) : <i>partage d'une expérience personnelle qui semble difficile, les deux hommes ont l'air triste</i>	Relation (lien entre les interlocuteurs) : <i>des amis, des connaissances</i>
Quand (moment) : <i>le jour, probablement au printemps (les vêtements, la lumière)</i>	

DÉCOUVERTE

Compréhension générale

- a)  Faire un premier visionnement de la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé*. Faire associer l'illustration au non-verbal et à l'élément de justification.

	Interlocuteurs	Non-verbal	Justification
Au début de la rencontre entre Robert et Emmanuel, il y a une charge émotive exprimant une tension.	 Robert (Bob) a l'air	☒ <i>triste.</i> ☐ content. ☐ rassuré. ☒ <i>préoccupé.</i>	☒ <i>Il semble sous le choc.</i> ☐ Il dit qu'il est très malade. ☒ <i>Il a vu son médecin et semble être contrarié.</i>
	 Emmanuel a l'air	☒ <i>triste.</i> ☐ content. ☐ rassuré. ☒ <i>préoccupé.</i>	☒ <i>Il apprend que les médecins se sont trompés de dossier.</i> ☒ <i>Il voit son ami en état de choc.</i> ☐ Il ne se sent pas à l'aise.

	Interlocuteurs	Non-verbal	Justification
À la fin de la rencontre, il y a une charge émotive exprimant la détente et le soulagement.	 Robert (Bob) a l'air	☐ inquiet. ☐ <i>content.</i> ☐ <i>souriant.</i> ☐ triste.	☐ <i>Il n'a jamais eu le cancer.</i> ☐ <i>Il ne sait plus quoi penser.</i> ☐ Il est guéri.
	 Emmanuel a l'air	☐ inquiet. ☐ <i>content.</i> ☐ <i>souriant.</i> ☐ triste.	☐ Il est content d'aller prendre une bière. ☐ <i>Il apprend que son ami n'a jamais eu le cancer.</i> ☐ Il apprend que son ami est guéri.

- b)  Faire visionner une deuxième fois la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé*. Faire déterminer si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Emmanuel arrive en retard parce qu'il prenait un café.		<i>Il ne trouvait pas de stationnement dans son quartier.</i>
2.	Robert avait un rendez-vous hier avec son médecin.		<i>Il avait rendez-vous avec son médecin le jour même.</i>
3.	Robert avait laissé son char sur le boulevard Saint-Joseph.	X	
4.	Robert est sous le choc car il découvre qu'il n'a jamais eu le cancer.	X	
5.	Pour célébrer cet événement, Emmanuel propose d'aller prendre une bière.	X	

Compréhension détaillée

- a) Faire remettre en ordre les extraits du dialogue.

	Extraits	Ordre
1.	« Ça va pour vrai. »	<i>1</i>
2.	« Ils se sont trompés de dossier. »	<i>4</i>
3.	« J'avais un rendez-vous aujourd'hui avec mon docteur. »	<i>3</i>
4.	« Je n'ai jamais eu le cancer. »	<i>5</i>
5.	« C'est juste que je suis sous le choc, là. »	<i>2</i>

- b)  Faire visionner une troisième fois la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé*. Faire repérer la réponse appropriée. Plusieurs réponses sont possibles dans chaque ensemble.

1. « Pagner un ticket » veut dire :
 - a) gagner un ticket.
 - b) recevoir une contravention.*
 - c) avoir le billet gagnant.
2. « Arrête de niaiser, là » veut dire :
 - a) arrête de me faire marcher.*
 - b) arrête de parler.
 - c) arrête de me raconter des histoires.*
3. « Viens-t'en, envoie » veut dire :
 - a) va-t'en.
 - b) allez, viens-t'en.*
 - c) allez, grouille-toi.*
4. « Ça t'tente-tu? » veut dire :
 - a) veux-tu?*
 - b) est-ce que tu as le goût?*
 - c) est-ce que ça t'ennuie?
5. « Tu me fais capoter » veut dire :
 - a) tu abuses de ma patience.*
 - b) cela me plaît.
 - c) tu me fais peur, tu me rends fou.*



Faire valider les réponses lors d'un nouveau visionnement.

CARACTÉRISTIQUES

- Emmanuel salue Robert au début de la vidéo. Faire identifier la salutation accompagnant la tape dans le dos. *Salut l'grand*
Faire donner la forme au féminin. *Salut la/ma grande*
- Faire associer la graphie au son [ɛj] dans les mots suivants : « réveille » [re vɛj], « soleil » [sɔ lɛj], « pareil » [pa rɛj], « éveil » [e vɛj], « sommeil » [sɔ mɛj]. Faire prononcer ces mots.
- Faire entendre le son [w] dans « envoie » [ã wɛj].
- Faire lire les mots ci-dessous. Faire déterminer si la consonne finale est prononcée ou non.

	Mots	Oui	Non
1.	un stationnement		X
2.	salut		X
3.	en retard		X
4.	la nuit		X
5.	un ticket	X	X
6.	ton char	X	

- Rappeler qu'une langue se construit de la situation de communication, qu'elle en est le reflet, qu'elle en porte les marques. Faire remarquer que dans une situation où la charge émotive est fortement présente, la langue porte les marques de cette charge émotive. Elle en est le véhicule par la manifestation de marqueurs d'émotion. Faire comprendre qu'une langue s'ajuste toujours au contexte.

Le lexique comprend des éléments d'usage familial, voire très familial, intimement liés au contexte (ici, les sacres, entre autres).

L'aspect phonétique peut aussi être touché.

Au point de vue syntaxique, les structures sont de l'ordre de l'usage courant dans des contextes familiers.



Au besoin, faire visionner de façon sélective la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé* afin de faire repérer les éléments linguistiques présentés au point « CARACTÉRISTIQUES ».

f) Faire correspondre les éléments des deux colonnes.

	Forme orale		Forme écrite
1.	Que c'est qui s'passe?		A Ils se sont...
2.	Y en a...		B Bien...
3.	Pis...		C Tu n'as pas...
4.	Ben...		D Puis...
5.	Y s'sont...		E Qu'est-ce qui se passe?
6.	T'as pas...		F Il y en a...
7.	Ché pus...		G Je ne suis pas...
8.	Chuis pas...		H Je ne sais plus...

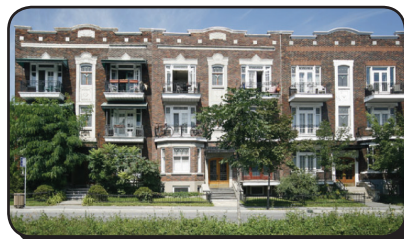
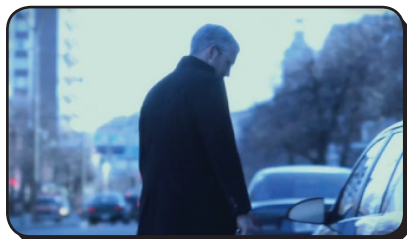
SYNTHÈSE

Faire remplir la grille d'autoévaluation, qui permet aux élèves de mesurer leur compréhension par la pratique réflexive. Une fois la grille complétée, faire un tour de table et répondre aux questions.

Autoévaluation de la compréhension <i>Chronique d'un cancer annoncé</i>				
Compétences développées				
Je comprends le déroulement de la conversation entre Robert et Emmanuel, y compris l'implicite et le non-verbal.	Je comprends que le contexte de communication détermine l'usage de la langue.	J'associe la charge émotive exprimée par les interlocuteurs à des marques linguistiques dans le dialogue.	Je comprends la différence entre forme orale et forme écrite. Je suis capable de repérer les marques de l'oral dans une conversation.	Je comprends la prononciation du son [ej], [w] et la prononciation ou non de la consonne finale.
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
.....				

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

a) Le toponyme Saint-Joseph est présent partout au Québec.

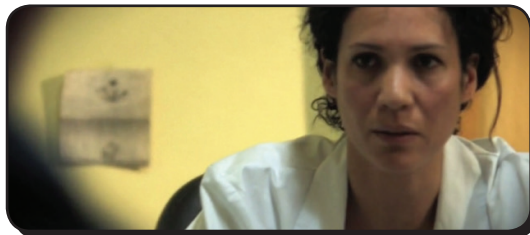


Plusieurs rues au Québec ont des toponymes portant des noms de saints, par exemple : le Boulevard Saint-Joseph dans les arrondissements du Plateau-Mont-Royal, Rosemont—La Petite-Patrie, Outremont, Lachine, le parc ou la rue Saint-Joseph à Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles, la rue Saint-Joseph à l'Île-Bizard—Sainte-Genève.

Conçu pour la municipalité de Saint-Louis du Mile-End par l'architecte J.-Émile Vanier, à qui l'on doit également l'hôtel de ville de cette même ville (5, avenue Laurier Ouest), le futur boulevard Saint-Joseph est acquis en 1905 des religieuses Hospitalières de Saint-Joseph, propriétaires de l'Hôtel-Dieu. La dénomination de cette voie provient de cette communauté, qui organise chaque année, entre 1876 et 1896, une exposition sur un terrain au nord du parc Jeanne-Mance. Aménagé dans l'esprit des grandes artères, ce premier boulevard demeure unique à Montréal. L'architecte se serait inspiré du boulevard Raspail, à Paris.

Dès sa conception, ce boulevard a pour objet d'attirer sur son parcours la construction de résidences de qualité. Il est rapidement adopté par les professionnels francophones. Leurs résidences constituent un type d'habitation très particulier, à mi-chemin entre la maison en rangée et la maison d'appartement. Ces maisons de trois étages offrent à leurs six logements une entrée intérieure unique, et au boulevard lui-même, une belle unité architecturale en même temps qu'une image très caractéristique. (Source : Ville de Montréal, Bureau du patrimoine, de la toponymie et de l'expertise)

b) Irma Levasseur est la première femme médecin au Québec.



Irma Levasseur (1878-1964) est la première Canadienne française habilitée à pratiquer la médecine au Québec. Elle voulait œuvrer en pédiatrie, science à peu près inconnue à cette époque au Québec. De plus, comme aucune des facultés de médecine n'admettait les femmes, elle dut aller étudier à l'Université Saint-Paul du Minnesota (États-Unis).

En 1907, Irma Levasseur fonde l'hôpital Sainte-Justine de Montréal avec madame Justine Lacoste-Beaubien. En 1923, avec deux autres collègues, elle fonde un autre hôpital, l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec. (Source : Robert Prévost, *Québécoises d'hier et d'aujourd'hui*)

Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 2 | Niveau 8

Domaine	Culture et médias
Situation	Découverte d'oeuvres littéraires, musicales, cinématographiques et télévisuelles
Intention	Comprendre un film, une télésérie, un téléroman ou une pièce de théâtre

SUPPORT	Vidéo : • <i>Chronique d'un cancer annoncé</i>
----------------	--

Crédits iconographiques : Eric Piccoli / Productions Babel, Images Montréal, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Eric Piccoli / Productions Babel

AMORCE

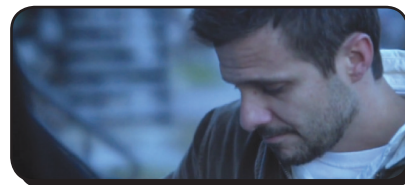
Observez les illustrations. Remplissez le tableau de contexte de communication.



1



2



3

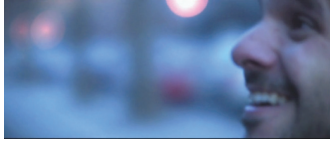
Contexte de communication <i>Chronique d'un cancer annoncé</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) :	Qui :
Pourquoi (raison) :	Relation (lien entre les interlocuteurs) :
Quand (moment) :	

DÉCOUVERTE

Compréhension générale

- a)  Faites un premier visionnement de la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé*. Associez l'illustration au non-verbal et à l'élément de justification.

	Interlocuteurs	Non-verbal	Justification
Au début de la rencontre entre Robert et Emmanuel, il y a une charge émotive exprimant une tension.	 Robert (Bob) a l'air	☐ triste. ☐ content. ☐ rassuré. ☐ préoccupé.	☐ Il semble sous le choc. ☐ Il dit qu'il est très malade. ☐ Il a vu son médecin et semble être contrarié.
	 Emmanuel a l'air	☐ triste. ☐ content. ☐ rassuré. ☐ préoccupé.	☐ Il apprend que les médecins se sont trompés de dossier. ☐ Il voit son ami en état de choc. ☐ Il ne se sent pas à l'aise.

	Interlocuteurs	Non-verbal	Justification
À la fin de la rencontre, il y a une charge émotive exprimant la détente et le soulagement.	 Robert (Bob) a l'air	☐ inquiet. ☐ content. ☐ souriant. ☐ triste.	☐ Il n'a jamais eu le cancer. ☐ Il ne sait plus quoi penser. ☐ Il est guéri.
	 Emmanuel a l'air	☐ inquiet. ☐ content. ☐ souriant. ☐ triste.	☐ Il est content d'aller prendre une bière. ☐ Il apprend que son ami n'a jamais eu le cancer. ☐ Il apprend que son ami est guéri.

- b)   Visionnez une deuxième fois la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé*. Déterminez si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Emmanuel arrive en retard parce qu'il prenait un café.		
2.	Robert avait un rendez-vous hier avec son médecin.		
3.	Robert avait laissé son char sur le boulevard Saint-Joseph.		
4.	Robert est sous le choc car il découvre qu'il n'a jamais eu le cancer.		
5.	Pour célébrer cet événement, Emmanuel propose d'aller prendre une bière.		

Compréhension détaillée

- a) Remettez en ordre les extraits du dialogue.

	Extraits	Ordre
1.	« Ça va, pour vrai. »	
2.	« Ils se sont trompés de dossier. »	
3.	« J'avais un rendez-vous aujourd'hui avec mon docteur. »	
4.	« Je n'ai jamais eu le cancer. »	
5.	« C'est juste que je suis sous le choc, là. »	

- b)   Visionnez une troisième fois la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé*. Repérez la réponse appropriée. Plusieurs réponses sont possibles dans chaque ensemble.

1. « Pagner un ticket » veut dire :
 - a) gagner un ticket.
 - b) recevoir une contravention.
 - c) avoir le billet gagnant.
2. « Arrête de niaiser, là » veut dire :
 - a) arrête de me faire marcher.
 - b) arrête de parler.
 - c) arrête de me raconter des histoires.
3. « Viens-t'en, envoie » veut dire :
 - a) va-t'en.
 - b) allez, viens-t'en.
 - c) allez, grouille-toi.
4. « Ça t'tente-tu? » veut dire :
 - a) veux-tu?
 - b) est-ce que tu as le goût?
 - c) est-ce que ça t'ennuie?
5. « Tu me fais capoter » veut dire :
 - a) tu abuses de ma patience.
 - b) cela me plaît.
 - c) tu me fais peur, tu me rends fou.



Validez les réponses lors d'un nouveau visionnement.

CARACTÉRISTIQUES

- a) Identifiez la salutation accompagnant la tape dans le dos.
Donnez la forme au féminin.
- b) Associez la graphie au son [ɛj] dans les mots suivants : « réveille » [re vɛj], « soleil » [sɔ lɛj], « pareil » [pa rɛj], « éveil » [e vɛj], « sommeil » [sɔ mɛj]. Prononcez ces mots.
- c) Repérez le son [w] dans « envoie ».
- d) Lisez les mots ci-dessous. Déterminez si la consonne finale est prononcée ou non.

	Mots	Oui	Non
1.	un stationnement		
2.	salut		
3.	en retard		
4.	la nuit		
5.	un ticket		
6.	ton char		

- e) La situation de communication détermine l'usage de la langue. Repérez des éléments distinctifs dans le dialogue entre Robert et Emmanuel.



Visionnez encore une fois de façon sélective la vidéo *Chronique d'un cancer annoncé* afin de repérer les éléments linguistiques présentés au point « CARACTÉRISTIQUES ».

f) Faites correspondre les éléments des deux colonnes.

	Forme orale
1.	Que c'est qui s'passe?
2.	Y en a...
3.	Pis...
4.	Ben...
5.	Y s'sont...
6.	T'as pas...
7.	Ché pus...
8.	Chuis pas...

	Forme écrite
A	Ils se sont...
B	Bien...
C	Tu n'as pas...
D	Puis...
E	Qu'est-ce qui se passe?
F	Il y en a...
G	Je ne suis pas...
H	Je ne sais plus...

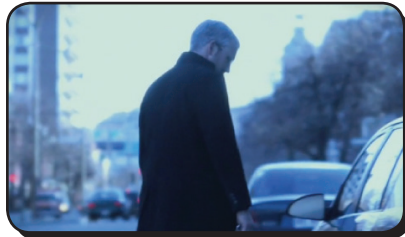
■ SYNTHÈSE ■

Remplissez la grille d'autoévaluation vous permettant de mesurer votre compréhension par la pratique réflexive.

Autoévaluation de la compréhension <i>Chronique d'un cancer annoncé</i>				
Compétences développées				
Je comprends le déroulement de la conversation entre Robert et Emmanuel, y compris l'implicite et le non-verbal.	Je comprends que le contexte de communication détermine l'usage de la langue.	J'associe la charge émotive exprimée par les interlocuteurs à des marques linguistiques dans le dialogue.	Je comprends la différence entre forme orale et forme écrite. Je suis capable de repérer les marques de l'oral dans une conversation.	Je comprends la prononciation du son [ɛj], [we] et la prononciation ou non de la consonne finale.
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
.....				

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

a) Le toponyme Saint-Joseph est présent partout au Québec.



b) Irma Levasseur est la première femme médecin au Québec.

